

num

8

déc 2011

ROYAT

le magazine



p•6

Pyromélie

• Quand le **ciel de Royat** s'embrace de mille feux !



p•8

Forum des Associations

• Une Ville **active** aux côtés des **associations** !



p•23

Enfance / Jeunesse

• Une rentrée placée sous le signe des **projets** !



ROYAT

p.3 ÉDITO

LES ACTIONS DE LA VILLE DE ROYAT p.4

- Royat à la Foire Internationale de Clermont-Cournon
- Marianne d'Or : remerciements au personnel communal
- Voyage des aînés
- La Pyroméodie
- Bal populaire
- Forum des Associations
- Fête du Livre
- Devoir de Mémoire

JUMELAGE p.10

p.11 TRAVAUX

- Remplacement des branchements en plomb
- Diagnostic des réseaux d'assainissement
- Point sur les travaux de voirie

ENVIRONNEMENT/CADRE DE VIE p.12

- Nettoyage de Charade par la Société de chasse de Royat
- Caninettes : gardons notre Ville propre
- Économies d'énergies : de nouvelles illuminations de Noël

ACTION SOCIALE

- Logements conventionnés
- Point sur les services proposés par le CCAS (Centre Communal d'Action Sociale)
- Saint-Vincent de Paul
- Ateliers bénévoles
- Les 20 ans d'ORPEA

p.13



TELESECUR

- Vidéo protection
- Alarme
- Télésurveillance
- Télé-assistance

14, avenue Marx-Dormoy
63057 Clermont-Ferrand
Tél. 04 73 93 10 24

www.telesecur.com
telesecur-sas@telesecur.fr

VILLE D'EAU p.18

- Royat au cœur du réseau européen des villes thermales historiques
- Royat : 1^{ère} Station Thermale d'Auvergne
- Royatonic : le SPA primé au niveau national

ENFANCE/JEUNESSE p.21

- Relais des Assistantes Maternelles
- Actualités des écoles
- Le Conseil Municipal des Enfants au Sénat
- Les Scientifiques en Herbe de Royat
- L'Accueil de loisirs
- Une MJC dynamique !

p.27 SPORTS

- Basket
- Royat Fitness
- Arts Martiaux
- Golf
- Boules

LA VIE À ROYAT

- Concours de photos
- Volcadiva
- Maryse Dadet
- Roy'Arts
- Les Baladins
- Office de Tourisme
- Bibliothèque pour tous
- Bibliothèque du Parc Thermal

p.30

p.35 PRATIQUE

INFORMATION POLITIQUE p.36

VOTRE ÉQUIPE MUNICIPALE p.38

AGENDA : SORTIR À ROYAT p.39



AMBULANCES ARNAUD

- Ambulances V.S.L.
- Toutes distances
- Véhicules climatisés

**Siège social: 6, rue Lavoisier
63110 BEAUMONT**

www.ambulance-arnaud.com

04.73.15.33.15

Clermont-Fd | Beaumont | Royat



Marcel ALEDO
Maire de Royat



Royat : une équipe, des réalisations et des projets

Chères Royadères,
Chères Amies, Chers Amis,

En 2008, nous avons pris des engagements auprès de vous dans une **volonté de transparence et de vérité**. C'est pourquoi je reviens brièvement sur les principaux projets que nous avons menés.

Malgré l'état des finances communales à notre arrivée, nous n'avons eu de cesse de **travailler pour le bien-être des royadères**, toutes générations confondues :

- Pour améliorer le confort des **touts petits**, nous avons effectué des travaux dans la crèche.
- Pour les **enfants**, nous avons augmenté le budget dédié aux écoles et créé un budget spécifique à la "caisse des écoles". Nous avons aussi construit et rénové les sanitaires des écoles maternelles et élémentaires. Plus récemment, en concertation avec les enseignants de l'école élémentaire, la Ville a offert un dictionnaire aux élèves de CM1.
- Pour les **seniors**, la mairie œuvre au quotidien avec le Centre Communal d'Action Sociale auprès de nos aînés : portage de repas à domicile, maintien à domicile, aides à domicile... Personnellement, en tant que Président du Conseil d'administration de la maison de retraite (EPHAD Castel-Bristol), je m'efforce d'apporter un mieux-être à tous les résidents.
- Pour attirer les **familles** sur notre commune, avec le soutien financier de nombreux partenaires, nous soutenons la construction de logements sociaux et la rénovation de logements insalubres en logements conventionnés.

Afin que tous les royadères se sentent bien dans leur ville, **nous œuvrons à faire de Royat un lieu de vie animé et agréable et à maintenir une attractivité touristique sur notre commune**.

- De nombreux **travaux de voirie et d'embellissement de la commune** ont été menés par la Ville depuis 2008. En concertation avec les commerçants, nous œuvrons à redonner au centre bourg sa fonction de cœur de ville.
- Un **programme d'animations culturelles riches et diversifiées** est proposé aux royadères, dont les après-midis cinéma très appréciés (tous les lundis à 15h00 à la salle Polyvalente jusqu'au 26 mars 2012, sauf les 26 décembre 2011 et 2 janvier 2012). **Près de 30 associations**, activement soutenues par la Ville, animent la vie quotidienne de notre commune.
- Un **soutien de la Ville aux associations sportives** permet d'offrir une diversité des disciplines : après l'ouverture d'un Club de Boxe, des séances de Fitness sont désormais proposées aux royadères.
- **La salle de théâtre du Casino de Royat** fait l'objet d'un important programme de travaux de réhabilitation mené conjointement par le groupe Partouche, notre ville et celle de Chamalières. À terme, il s'agira de la seule grande salle de spectacle de l'ouest clermontois avec une capacité de 600 places et une scène de 100 m².
- Le projet de construction de l'**Espace culturel de Royat** (Équipement Communautaire de Proximité) au quartier du Breuil est sur la bonne voie en coordination avec Clermont Communauté.
- Une attention particulière a enfin été portée sur la **sécurité des biens et personnes** et la sécurité routière à travers les actions menées par la **Police municipale**.

C'est en m'appuyant sur une équipe forte et solidaire que j'ai pu mener à bien ces projets. Je tiens à remercier les élus qui s'impliquent à mes côtés dans l'action municipale et les agents municipaux qui, par leur travail quotidien, rendent possible le service aux royadères.

Bonne lecture et par avance, très belles fêtes de fin d'année !



Édité par la Ville de Royat

Directeur de la publication :
Marcel ALEDO, maire de Royat
Coordination : Jean-Pierre Lunot, adjoint à l'environnement et à la communication
Crédits photos : Ville de Royat, Associations concernées par ce numéro, S. Bullo, Istockphoto, ColorImage
Maquette et réalisation : BeCome
Tél. : 04 73 61 51 59 - www.agence-become.fr
Régie publicitaire : Italiq
17, rue du Pré de la Reine - 63100 Clermont-Ferrand
Chef de publicité : Christiane Jalicon
Tél. : 04 73 14 00 01
Impression : Decombat
Tirage : 4000 ex. - Dépôt légal à parution
Royat Magazine est imprimé sur papier certifié FSC.



Royat présente à la Foire Expo de Clermont-Cournon



Pour la deuxième année consécutive, la Ville de Royat était présente sur la Foire de Clermont Cournon, du 3 au 12 septembre dernier.

Les Thermes de Royat, le centre thermoludique Royatonic et son institut Sanhoa, l'office de Tourisme de Royat-Chamalières se sont associés à la Ville pour participer à cet événement régional.

L'objectif est de renforcer la notoriété de la Station thermale et touristique de Royat-Chamalières auprès de la population régionale en présentant son offre thermale, touristique et de bien-être.



Un jeu-concours sur le stand a permis aux visiteurs de gagner des spectacles au Casino de Royat, des soins à Royatonic, des repas gastronomiques à La Belle Meunière, ou encore des initiations golfs et des entrées à Charade Aventure.

Près de 2500 personnes ont participé au jeu concours, ceci permettant de capter des visiteurs en recherche d'activités touristiques et de loisirs à Royat. Des nouveaux packages "remise en forme" ont également été proposés à la vente.



Notre participation à cet événement permet de valoriser l'image de Royat et d'accroître sa notoriété !

Marianne d'Or

Afin de remercier le personnel municipal pour son travail et son implication qui ont permis d'obtenir la Marianne d'Or 2011, Marcel ALEDO a organisé un verre de l'amitié avec l'ensemble des employés de la Mairie.

Cette distinction nationale a été décernée à la Ville en mai dernier pour sa "défense d'un service public de qualité" et sa "gestion rigoureuse".



Voyage des aînés de la commune de Royat dans les Monédières

En juin dernier, comme chaque année, le CCAS de la Ville de Royat a organisé et proposé pour les personnes de plus de 70 ans un voyage, "Escapade dans les Monédières".

Premier point fort : le Musée du Président Chirac à Saran.

Le déjeuner dans une auberge à Saint-Augustin s'est déroulé en chansons et, pour certains, avec quelques pas de danse. Joie et bonne humeur étaient visibles sur tous les visages.

La balade a continué dans la cité médiévale de Treignac avec la visite du Musée du chocolat.



Les aînés de Royat accompagnés des élues Paulette Avril, Marie-Hélène Billart et Jacqueline Buenocore

La Municipalité de Royat organise également un repas en fin d'année, au Casino de Royat pour les habitants de plus de 70 ans : cette année, le dimanche 4 décembre 2011.

Le partage de la Galette des Rois salle polyvalente aura lieu le 8 janvier 2012. Une invitation est envoyée aux personnes concernées.



La Pyromélogie à Royat

Le 25 juin, comme chaque dernier samedi de juin depuis 13 ans, le ciel de Royat était en fête.

Pour l'édition 2011, sous un soleil radieux, la Ville s'est animée en fin d'après-midi Place Allard, avec les concerts des groupes "La Position du Tireur Couché" et "Nelly et Manga".



La Position du Tireur Couché



Nelly et Manga



En début de soirée, les concerts Place Allard.

À partir de 22h30, le festival embrasait la nuit de **flamboyantes chorégraphies** signées par quatre nations, cette année **la France, le Canada, le Portugal puis la Hollande**. Ces pays avaient carte blanche pour offrir au public le plus beau spectacle, alliant lumière, couleurs des feux et musique. C'est **le Portugal qui a été déclaré vainqueur** du festival 2011.

Près de **8 000 spectateurs** sont venus admirer ce festival désormais reconnu dans toute la région.



Bal à Royat

Le Maire de Royat, Marcel ALEDO, a souhaité renouer avec la tradition festive de la Ville en organisant un bal populaire.



À la demande des associations de Royat, un bal a clôturé le Forum des associations de façon festive le 10 septembre, place de l'Église.

La Ville s'est donc associée à l'association ASR Basket pour l'organisation.

L'orchestre de Jean-François Blanc, accordéoniste connu dans la région, accompagné d'un chanteur et d'un clavier, a animé la soirée.

Leur répertoire musical a repris tous styles de musique, permettant au public de tous les âges de danser. La fête a en effet rassemblé des jeunes, des personnes âgées, des enfants avec leurs parents... **près de 200 personnes** ont dansé toute la soirée.



De nombreuses personnes sont venues danser.

L'association du basket tenait la buvette, ce qui a permis de fédérer de nombreuses personnes autour du projet, étant donné l'importance de cette association (en nombre d'adhérents).

Le bal, place de l'Église, à Royat.



La municipalité remercie le Basket pour sa participation à l'organisation du bal

Thermes Coiffure
15, rue Nationale ROYAT
04 73 35 96 58

COUPE et REMET les Cheveux

Forum des Associations

L'édition 2011 du Forum des Associations royadères, organisée par la Ville de Royat, s'est déroulée le samedi 10 septembre, Salle Polyvalente.

À cette occasion, étaient présentes les associations de Royat œuvrant dans des domaines aussi variés que le sport, la culture, l'enfance-jeunesse, les loisirs, ou encore le social et la santé.

Des démonstrations et des animations se sont succédées tout au long de la journée, notamment avec le tennis (samedi de 11h à 12h, puis de 15h à 16h), le basket, le slot club, la MJC, les Ateliers grégoriens, les Jardins en herbe, les Éclaireurs de France... Les scientifiques en herbe, quant à eux, ont animé avec leurs expériences la place devant le musée de Royat (place Cohendy) et ont organisé une exposition salle Mabru sur Marie Curie.



Cette journée, qui s'adresse aux jeunes comme aux moins jeunes, a permis à tous de découvrir un **grand nombre d'activités auxquelles il était possible de s'inscrire** pour l'année scolaire.



En fonction de leur choix d'activités, les royadères trouvent dans le nouveau **"Guide des Associations et de la Ville 2011-2013"** les coordonnées des associations désirées. Ce guide a été diffusé dans les jours qui ont précédé le Forum et au cours de celui-ci. Réactualisé, témoin de la diversité du tissu associatif de notre Commune, ce livret présente également les services de la Ville pour la population.

Guide disponible en Mairie et à l'Office de Tourisme.



La Fête du Livre

Initiée en 2008 par la Ville de Royat, la 4^{ème} édition du "Livre en fête" a eu lieu dans les salons du Casino de Royat dimanche 2 Octobre dernier.



Marcel Aledo et Jean Anglade.



Cette année, **près de 70 auteurs et éditeurs** venus de toute la France ont dialogué avec le public, présenté et dédié leurs livres, romans, policiers, poésies, bandes dessinées, écrits jeunesse, enluminures...

L'entrée est gratuite et cette manifestation qui prend de l'ampleur rencontre **un franc succès**.



Inauguration de la Fête du Livre.

Devoir de Mémoire

"1954/1962 : pour mieux comprendre la Guerre d'Algérie" : tel était le titre de l'exposition qui s'est déroulée en Mairie de Royat en juin dernier. Cette exposition a connu une grande affluence, tant le sujet touche bon nombre d'habitants de Royat et alentours.



Cette manifestation a été réalisée grâce à la **section de Royat des Anciens Combattants et Prisonniers de Guerre - Combattants d'Algérie, Tunisie, Maroc (ACPG / CATM)**, dont **Liliane GOMINARD** est la Présidente.

Présentation de véhicules militaires dans la cour de la Mairie, exposition d'armes, documents et objets d'époque, matériel de radio-transmission, ont suscité l'intérêt de tous. De nombreuses personnalités se sont déplacées à cette exposition parmi lesquelles **Louis GISCARD D'ESTAING** et **Jean PONSONAILLE**. Ils ont été accueillis par les élus **Claude PRACROS**, Première Adjointe aux finances de Royat et **Michel AUBAGNAC**, Conseiller correspondant Défense de Royat.

Un grand merci aux organisateurs de cette exposition et à tous ceux qui y ont contribué ! **En souhaitant que de telles manifestations puissent se renouveler à Royat.**



La section A.C.P.G. -C.A.T.M de Royat a pour but de diffuser le devoir de mémoire, de soutien, de solidarité et de le transmettre aux jeunes générations.

Elle participe à toutes les cérémonies importantes : 8 mai - 11 novembre - 5 décembre, pour rendre hommage à tous les anciens combattants disparus, sans oublier ceux des derniers conflits.

Elle est toujours très active et participe avec son drapeau à plusieurs cérémonies sur différentes communes.

Chaque année, elle organise : **le 11 novembre un concours de belote** et **le 8 mai un banquet** à la salle polyvalente de Royat.
Présidente : Liliane GOMINARD

Le Comité de Jumelage de Royat



Les gallois aux cérémonies du 8 mai 2011.

L'année 2011 a été active pour le comité de jumelage. Après l'organisation du loto en début d'année nous avons vécu un **moment mémorable** lors de la réception de nos amis d'Abertillery pour la **signature de la charte de jumelage**.



Les jeunes gallois au Conseil Municipal des Enfants de Royat

L'**assemblée générale** aura lieu avant la fin de l'année 2011. A cette occasion, nous présenterons le bilan des actions réalisées et les projets pour 2012 : **voyage au Pays de Galles, rencontre sportive avec Abertillery, actions avec les enfants des écoles**. Nous comptons sur vous pour nous aider et participer à nos manifestations.

Contact : Madame Paulette AVRIL 06 03 62 53 69



Echanges entre les enfants des écoles de Royat et les enfants gallois



Les gallois lors de la signature de la charte entre les 2 villes



Les Gallois visitent les Thermes de Royat

Travaux pour le remplacement des branchements en plomb

Comme nous l'avons déjà évoqué dans le dernier "Royat Magazine", la Ville a entrepris en février dernier une **campagne de remplacement des branchements plomb**.

Après les quartiers du Paradis, du Breuil, de la Pépinière et de l'avenue du Puy de Dôme, avant l'été, le secteur de la Pauze, Montchalamet, Bd Romeuf ont été traités. **La totalité des branchements en plomb encore en service de notre ville devrait donc être totalement remplacée au printemps 2012** soit près de deux ans avant la date butoir imposée par les normes.

À noter que ces travaux occasionnent des fouilles sur les chaussées qui peuvent provoquer des gênes de circulation.

Diagnostique des réseaux d'assainissement

Une étude de diagnostic des réseaux d'assainissement est en cours de réalisation sur la commune de Royat. L'objectif : vérifier l'état des réseaux et des branchements afin d'établir une liste de travaux en vue de mise en conformité de ces installations.

Point sur les travaux de voirie



Pose d'un tapis d'enrobé, chemin des Crêtes

- Réfection du mur de La Chapelle
- Sécurisation de l'avenue Phelut
- Travaux de sécurisation dans le Parc thermal
- Pose d'un tapis d'enrobé, chemin des Crêtes



Réfection du mur de La Chapelle



Sécurisation de l'avenue Phelut



Travaux de sécurisation dans le Parc thermal

La société de chasse de Royat retrouve ses manches !

"Ramasser un papier par-ci une boîte de conserve par-là, un sac de bouteilles ou de papier peint plus loin c'est bien mais on s'en lasse vite quand on voit l'ampleur du travail à accomplir face à l'incivisme des gens alors qu'il existe des déchetteries toutes proches. Cela sans compter les camions entiers déchargés la nuit au bord des routes et évacués dans la journée par les ouvriers communaux.

C'est pour cela que sous l'impulsion de son président et de quelques amis, la société de chasse a décidé d'un grand nettoyage à Charade.



Plus de la moitié des chasseurs, et quelques conjoints et amis se sont retrouvés un dimanche matin aidés par le camion dépannage de la société Bony automobile conduit par Mathieu pour sortir quelques épaves abandonnées sur les bords du circuit à sa grande époque. C'est presque dix tonnes de déchets qui furent ramassés, allant de la brosse à dents à la machine à laver, en passant par les bidons de diluants peinture, sept voyages furent nécessaires pour tout évacuer. La satisfaction du résultat décupla les ardeurs, malheureusement il en reste encore. Alors peut-être vous joindrez-vous à nous la prochaine fois pour vous rendre compte de quoi

sont capables certains indéclicats.

Un grand merci à monsieur le Maire et à ses services techniques pour la logistique, à Monsieur Bony, Renault automobile pour son 4 x4 dépannage, à Monsieur Verdier pour son tracteur et sa remorque, et merci aux 25 chasseurs et amis que je ne citerai pas mais qui se reconnaîtront". *Le Président de la chasse - Patrick AIRAULT.*



Caninettes : gardons notre Ville propre !

Propriétaires de chiens, la Mairie met à votre disposition des distributeurs de sacs "caninettes".

Pour parfaire les efforts de propreté de tous, la Municipalité a récemment installé sur l'ensemble de la ville 3 nouveaux points de distribution. Ils sont à votre disposition et ce gratuitement.

Alors, faites en un bon usage pour le bien de tous et le confort de chacun. Merci !

Économies d'énergie : de nouvelles illuminations de Noël



Après le cèdre de la Mairie dont les illuminations ont été

remplacées l'hiver dernier, c'est au tour du **décor lumineux surplombant l'avenue Jean Jaurès** de se voir rajeunir cette année.

D'autres décors sont également remplacés ou rénovés et nous laissons à chacun d'entre vous le plaisir de découvrir les nouveautés mises en place. Par souci d'**économie énergétique**, les anciennes guirlandes équipées de vieilles ampoules à filament sont remplacées par **des guirlandes à led** dont le rendu est différent mais la consommation électrique insignifiante. Charade est également concerné par des nouveautés dans ce domaine.

Logements conventionnés

La Municipalité de Royat, avec des partenaires tels que Logidôme ou l'Ophis continue à **développer l'offre de logements conventionnés** sur la Commune.

Avant l'été, c'est à Charade que des habitations ont été inaugurées avec l'Ophis ; parmi la vingtaine de pavillons individuels des "**Jardins d'Isabelle**", deux T3 et six T4 sont des logements conventionnés. Ces maisons aux **caractéristiques techniques spécifiques** (Très Haute Performance Énergétique, adaptées aux personnes à mobilité réduite...) offrent des jardins pour tous. Ce quartier très agréable de Royat voit ainsi de nouveaux habitants s'installer en répondant à la diversité des besoins.

Fin septembre, quatre logements conventionnés ont été inaugurés avec Logidôme, avenue Phelut, dans la **Résidence Bellevue**.

Cette habitation du début du siècle dernier a fait l'objet de rénovation et de transformations, aboutissant à la création d'appartements, pour la plupart en duplex, avec jardinets en terrasse à l'arrière et balcons à l'avant.

Marcel ALEDO, Maire de Royat, s'est réjoui d'accueillir ici

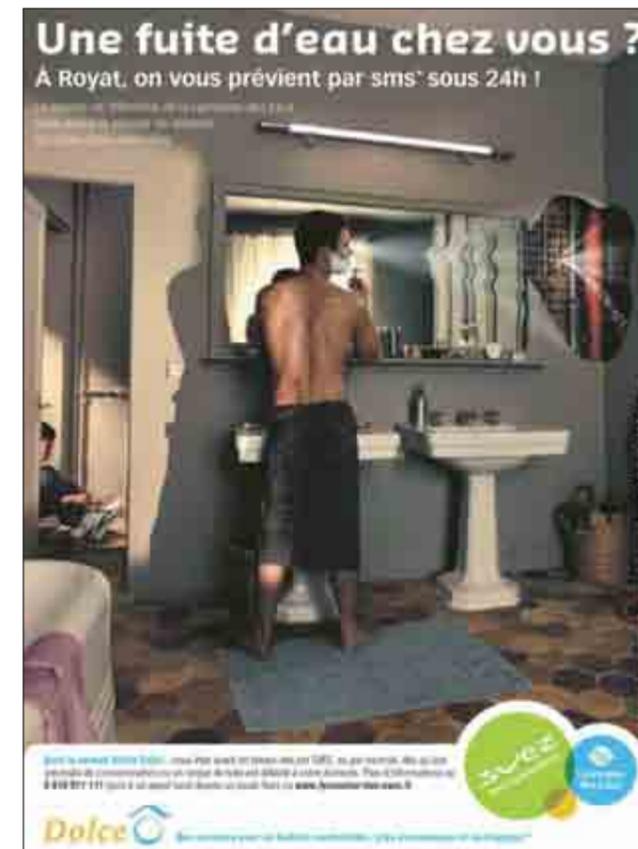


de nouvelles familles, qui se trouvent proches des écoles, des commerces, des transports. Cela permet notamment de favoriser l'arrivée de jeunes couples et de **maintenir nos écoles ouvertes**.

Une première à Royat avec Logidôme. D'autres projets sont en cours, notamment "**le Commerce**", repris par Logidôme pour être rénové et transformé en logements (9 logements du T1 au T4) et en brasserie-restaurant au rez-de-chaussée.

Ces programmes de construction ou de rénovation voient le jour grâce aux **partenariats** de la Ville avec l'Ophis et Logidôme, et aux subventions de Clermont Communauté, de l'État, du Conseil régional d'Auvergne, du Conseil Général du

Puy de Dôme, de la Chambre de Commerce et d'Industrie du Puy de Dôme.



Rester chez soi est le vœu de beaucoup d'âinés qui sont attachés à leurs quartiers, entourage et souvenirs. Pour permettre à ces personnes seules ou en couple de rester autonomes plus longtemps, la Commune de Royat met à disposition différentes prestations.

Services d'aide à la population proposés par la Mairie

Le Centre Communal d'Action Sociale de Royat agit au quotidien auprès des habitants qui en font la demande :



Le service d'aides à domicile

Le CCAS de Royat emploie des aides à domiciles qui interviennent chez les personnes âgées de plus de 60 ans ou bien souffrant d'un handicap.

L'aide à domicile accompagne les personnes dans les actes essentiels de la vie : ménage, courses, préparation des repas, aide à la toilette, habillage, démarches administratives simples, etc...

Tarifs :

Le coût horaire est de **18 €80** (au 01/01/2011). Une prise en charge totale ou partielle est possible en fonction des revenus et du degré d'autonomie de chacun. Aucun frais de dossier et analyse personnalisée gratuite de vos besoins. CESU accepté, service facturé mensuellement.

Livraison de repas à domicile

Ce service fonctionne du lundi au vendredi durant les périodes d'ouverture du restaurant municipal. C'est une cuisine de qualité réalisée par le restaurant municipal de Royat. Service en liaison chaude.

Inscription auprès du CCAS dans la limite des places disponibles (20 places). Le coût du repas est de **7€45** TTC.

Informations Service social de la Mairie de Royat
Tél. : 04 73 29 50 83

Pédicure Une fois par mois, les personnes de plus de 65 ans peuvent rencontrer un pédicure à Royat au 7, rue Cordemoy. Celui-ci peut également intervenir à domicile. Les rendez-vous sont à prendre en Mairie. Tarifs en fonction des prestations.



La télé-alarme

La télé assistance désigne un **système simple et sécurisant d'alerte des secours**.

Grâce à une petite télé-commande en forme de pendentif, broche ou bracelet, la personne peut prévenir les pompiers en cas d'urgence.

Le coût est calculé en fonction des ressources par Clermont Communauté).
Justificatifs : certificat médical / RIB / avis d'imposition.

Le maintien à domicile des personnes âgées - SISAD SYNDICAT INTERCOMMUNAL DE SOINS INFIRMIERS À DOMICILE ROYAT-CHAMALIÈRES



Sur prescription médicale, le SISAD assure avec son équipe d'aides-soignantes, placée sous la responsabilité d'un infirmier coordinateur, les soins d'hygiène générale. Ce service s'adresse aux personnes âgées de plus de 60 ans.

Votre caisse d'Assurance Maladie verse directement au SISAD un forfait journalier, il n'y donc pas d'avance de frais.

Ce service fonctionne tous les jours, dimanches et jours fériés compris.

Informations Service social de la Mairie de Royat
Tél. : 04 73 29 50 83

Le service communal d'hygiène et de santé

La Ville de Royat est associée à Clermont Communauté et au PACT (Maison de l'habitat et du cadre de vie) pour éradiquer l'habitat privé indigne, insalubre et dégradé.

Pour signaler ces logements et obtenir des aides :
Service communal d'hygiène et de santé de la Mairie de Royat
Tél. : 04 73 29 50 83

T2C - Ticket bus

Les personnes de 70 ans et plus sous condition de ressources peuvent bénéficier de 5 carnets de tickets par trimestre au prix de 6,30 € le carnet de 10 (au lieu de 11,60€).

Les ressources pour une personne seule ne doivent pas dépasser 11 434€ et 14 331€ pour un couple par an.

Renseignements complémentaires Tél. : 04 73 29 50 83



Résidence Retraite Médicalisée au cœur de la ville de Royat. Accès au parc. Terrasse panoramique. Accueil de personnes de plus de 60 ans, valides, semi-valides ou dépendantes. Chambres individuelles.

Une équipe pluridisciplinaire est à votre service : médecin coordinateur, infirmières, aides-soignantes, aides médico-psychologiques, auxiliaires de vie, psychologue, psychomotricienne/ergothérapeute, animatrice, personnel administratif et technique, cuisiniers.

Unité de vie protégée pour malades Alzheimer ou apparentés. Séjours temporaires possibles.

10, avenue Anatole-France 63130 ROYAT (proche de la mairie)
Tél. 04 73 29 54 00

Les ateliers Équilibre

La dépendance physique est l'un des risques importants du grand âge. L'entrée dans la dépendance est souvent la conséquence d'une ou plusieurs chutes provoquées à cet âge par un **moins bon contrôle de l'équilibre**.

Le service social de la Mairie a mis en place depuis début octobre des "ateliers équilibre" pour prévenir le risque, la fréquence et la gravité des chutes des personnes de plus de 55 ans. Ces ateliers consistent en l'entretien et la stimulation des fonctions d'équilibration afin de :

- Réassurer la stabilisation posturale et prévenir la perte d'équilibre,
- Diminuer l'impact psychologique de la chute en apprenant aux personnes à se relever du sol,
- Améliorer leur insertion sociale.



À Royat, un groupe de 12 personnes a été constitué et profite des ateliers équilibre depuis début octobre jusqu'en décembre, pour une **cession de 10 séances gratuites**.

L'animatrice, Marilynne DENOZI, qui fait partie de l'association VITALIFORME (affiliée à la Fédération Française EPMM

Sports pour tous, agréé Ministère de la Santé, de la Jeunesse et des Sports) a été formée par le COREG-EPGV Auvergne (Comité Régional d'Education Physique et de Gymnastique Volontaire).

Ces ateliers sont financés par la Carsat. Le service social se charge de l'organisation.

Conférence Saint Vincent de Paul

La Conférence de Saint Vincent-de-Paul de Royat intervient auprès des familles ou personnes seules, pour apporter son **aide matérielle et morale**.

Nous distribuons des colis en provenance de la Banque Alimentaire. **Nous aidons financièrement les personnes** (selon nos disponibilités) : aide pour le loyer, les impayés et les fins de mois difficiles qui menacent la vie familiale, grâce au soutien de nos donateurs. Nous nous impliquons dans l'**aide et le soutien à la recherche d'emploi et de logement** ainsi que le **suivi des formalités administratives** des personnes que nous visitons.

Dans le cadre de notre action pour l'Afrique, nous sommes en relation

avec le FOYER de CHARITE d'ALÉDJO (de Lépreux) au TOGO où nous adressons des colis de layettes pour les bébés du dispensaire.

- 5^{ème} de St VINCENT-de-PAUL : D' Aleksander CHOMICKI - Président de la Conférence de Royat - Tél : 04 63 08 94 39
- Centre Diocésain 133 avenue de la République 63000 Clermont-Fd

Contact Guy VEZON
Tél. : 04 73 35 62 19

Permanence en Mairie de Royat le 1^{er} Jeudi du mois à 17h30

NOS PROCHAINES ACTIVITÉS

Dans le cadre de la "Grande Cause Nationale de la Lutte contre la Solitude", nous participerons à la journée nationale du 9 décembre au Centre Diocésain de Pastorale en accueillant les personnes que nous visitons dans l'année. Vous pouvez nous aider : en faisant part de votre volontariat, en adressant votre don à la 5^{ème} de St Vincent de Paul ou nous indiquer des personnes en difficulté afin que nous intervenions.

Les ateliers bénévoles s'activent pour le CCAS

Depuis plus de trente ans, les Ateliers bénévoles de Royat (association loi 1901) **cousent, brodent, peignent et créent des objets** (par exemple : layette, doudous, "clowns", sacs, essuie-mains en tissu peint ou brodés au point-de-croix, cadres et boîtes en bois peint, commandes personnalisées) qu'ils vendent lors de deux marchés annuels (mai et novembre) au profit du Centre Communal d'Action Sociale (CCAS).

Les Ateliers bénévoles organisent aussi un salon de thé et une brocante (bibelots, livres, vêtements divers) pour accompagner ces deux marchés annuels.

Depuis 2010, les nombreux beaux vêtements d'occasion donnés aux Ateliers durant l'année font l'objet d'une vente spéciale un samedi après-midi de septembre. Le 24 septembre dernier, les visiteurs et visiteuses y ont fait de formidables affaires.

NB : L'affectation des sommes versées au CCAS reste de la seule responsabilité de ce dernier.

Nous avons besoin de nouveaux/nouvelles bénévoles ! Les Royadères connaissant le **travail du tissu, du bois ou tout autre loisir créatif** sont chaleureusement invité(e)s à rejoindre les Ateliers pour renouveler les compétences.



LE MOT DE LA PRÉSIDENTE

Vous pouvez nous aider de diverses façons. Pour notre brocante, vous pouvez déposer au Foyer des Anciens, de préférence le vendredi durant nos heures de permanence, tous les objets en bon état dont vous n'avez plus l'usage : vaisselle, bibelots, livres, mercerie (surtout galons) et vêtements (propres et en bon état).

Vous pouvez aussi devenir bénévole vous-même pour renforcer la palette de nos compétences.

Rendez-vous chaque vendredi, entre 14 h et 17h30, au 1^{er} étage du Foyer des Anciens, Place Cohendy, près de l'église St Léger.

Faites-vous plaisir tout en aidant nos concitoyens !

Contact Anne-Marie MAGAUD
6 D, rue Hippolyte MALLET • 63130 Royat
Tél. : 04 73 35 71 29

La résidence ORPEA fête ses 20 ans !

En juin dernier, la résidence Anatole France ORPEA a fêté ses **20 ans**, sous le signe de l'écrivain Anatole France. La journée a été rythmée par **des lectures, des chants accompagnés de percussions, un goûter...**



Des enfants sont venu déjeuner avec les personnes âgées de la maison qui sont maintenant au **nombre de 94, résidant dans des chambres individuelles**.

Un projet de transformation permettra de mieux prendre en compte les résidents dépendants, mais également de réaménager la vie quotidienne de l'ensemble de la résidence. Madame Janick LEMMET, Directrice de l'établissement, a accueilli le Maire, Marcel ALEDO, venu saluer les résidents, ainsi que Louis GISCARD D'ESTAING, député-maire de Chamalières, Jean PONSONNAILLE, Conseiller Général du canton de Royat.



Royat au cœur du réseau européen des villes thermales historiques

Créée à Bruxelles le 10 décembre 2009, l'Association E.H.T.T.A. est un réseau européen qui réunit des villes thermales historiques possédant un **patrimoine architectural emblématique** datant au moins du 19^{ème} siècle et proposant une **exploitation en eau minérale en activité** sous forme d'établissement thermal et/ou de centre de bien-être.



Du fait de leur complémentarité en matière de villégiature et de santé, ces villes d'eaux présentent un **socle fédérateur et identitaire** commun : le patrimoine thermal.

Consciente de sa richesse patrimoniale, la ville de Royat a intégré ce réseau européen de villes d'eaux en juillet 2011 afin de développer une **politique de développement touristique** basée sur une stratégie de **valorisation** et de **promotion culturelle** à l'échelle européenne.

Depuis le mois de mai 2010, l'Association E.H.T.T.A. a obtenu le label d'itinéraire culturel européen. L'**Itinéraire Européen des Villes Thermales Historiques** est désormais reconnu par le Conseil de l'Europe au même titre notamment que celui des Chemins de St Jacques de Compostelle. Ainsi la spécificité des villes thermales historiques est reconnue par les plus hautes instances européennes.

Aujourd'hui, **26 villes d'eaux européennes***, dont **Royat**, composent l'**Itinéraire Européen des Villes Thermales Historiques**. Royat compte ainsi renforcer son image afin de continuer à accueillir de plus en plus de touristes étrangers, vivier de clientèle que l'Auvergne n'exploite pas assez.

De la théorie à la pratique, il n'y avait qu'un pas à franchir... qui passait évidemment par des actions de communication, et notamment la création du site Internet **www.ehtta.eu** et de la plaquette de présentation réalisée en 4 langues. Les membres du réseau ont d'ailleurs débattu de la future stratégie de communication de l'Itinéraire Européen des Villes Thermales Historiques lors la dernière **Assemblée générale de l'Association E.H.T.T.A.** qui s'est tenue le 18 novembre 2011 à Evian pendant les Rencontres Nationales du Thermalisme.

- * Belgique : Spa
- Croatie : Daruvar , Varazdinske Toplice
- France : Bagnoles de l'Orne, Bagnères-de-Luchon, Cauterets, Châtel-Guyon, Enghien Les Bains, Evian, La Bourboule, Le Mont Dore, Royat-Chamalieres, Vichy
- Allemagne : Baden Baden, Wiesbaden
- Italie : Acqui Terme, Fiuggi, Bagni di Lucca, Montecatini Terme, Salsomaggiore Terme
- Portugal : Chaves
- République tchèque : la région de Karlovy Vary
- Roumanie : Techirghiol
- Espagne : Ourense
- Angleterre : Bath
- Hongrie : Budapest

Plus d'informations
Jean-François BERAUD
Tél. : 04 73 34 72 80
jf.beraud@borvo.com



Royat, 1^{ère} Station Thermale d'Auvergne, 1^{ère} Station Thermale du Département en Rhumatologie

Royat détient depuis de nombreuses années la **première place des Stations Thermales en Auvergne sur le plan de la fréquentation des curistes assurés sociaux**. Elle s'affirme également comme la **Station la plus importante en nombre de curistes traités dans l'orientation Rhumatologie avec la 1^{ère} place au niveau du département**.



Cette situation positive s'explique de différentes manières. Tout d'abord par l'utilisation conjointe de l'eau thermale, de la boue en illutation* à usage unique et de la spécificité de la ressource thermale de Royat (le gaz thermal) qui permettent aux Thermes de dispenser des **soins thermaux de grande qualité sur le plan médical**.

Ensuite par le développement de nouvelles techniques de traitements (douches de vapeur thermale) et la création de nouveaux équipements de soins (piscine de mobilisation).

Le nombre de curistes en rhumatologie augmente

En effet pour faire face à une progression constante des curistes dans l'orientation Rhumatologie, **les Thermes se sont doté d'une seconde piscine de mobilisation** (ouverte en août 2011).

Enfin, par la mise en œuvre d'un **nouveau programme de soins, Royat AESCLEPIOS 18 jours** avec l'ouverture d'un établissement thermal annexe, bâtiment entièrement dédié à cette nouvelle formule de traitement.

Et pour l'avenir... qualité et médecine thermale

Depuis l'apparition du décret n°200-49 du 11 janvier 2007, le CNETH (Conseil National des Exploitants Thermaux) a impulsé la mise en place d'une démarche de **maîtrise des risques sanitaires dans les établissements thermaux**. Les Thermes de Royat se sont engagés depuis plusieurs mois dans ce processus qui sera, au terme d'un audit, validé par un référentiel de certification nommé **"Aquacert Thermalisme"** dont les principaux bénéficiaires seront les curistes, une manière supplémentaire d'améliorer la qualité des soins prodigués.

Les Thermes viennent également de s'engager sous l'égide de l'AFRETH (Association Française pour la Recherche Thermale) dans un nouveau **programme de recherche** appelé **ITILO** afin d'évaluer l'efficacité d'une cure thermale intensive.

* application locale de boues thermales sur le corps

Royatonic : le spa primé au niveau national

Le spa Sanhoa du centre thermoludique Royatonic a été primé au **Concours des meilleures mains de France** les 12 et 14 septembre derniers lors du salon "Beyond Beauty" à Paris.

Agnès TURQUOIS a obtenu le **2^{ème} prix du massage énergisant** et **Virginie FERNANDEZ** le **2^{ème} prix du massage tonifiant**.

Cette reconnaissance (unique Spa en France à obtenir 2 prix) prouve l'**exigence** à laquelle ambitionne depuis 2008 le spa SANHOA sur la **qualité des modelages**.



Agnès Turquois et Virginie Fernandez reçoivent leurs prix à Paris

De nouveaux soins signature au Spa c'est-à-dire des modelages créés spécialement pour le Sanhoa :

• Le "MONTS et MERVEILLES"
Laissons parler Anne AUTRET, journaliste réputée du monde spa : "J'ai reçu le nouveau soin signature du spa Sanhoa, **Monts et Merveilles**, et

c'est certainement *l'un des meilleurs que j'ai eu l'occasion de tester ces derniers mois. J'aime son côté personnalisé : pour le produit de massage, la cliente a le choix parmi plusieurs élixirs parfumés et parmi plusieurs textures (baume, huile...).* **Le soin est aussi très complet**, le corps est modelé des pieds à la tête, et il associe avec justesse différentes techniques : digito-pression, pierres chaudes volcaniques... Du coup, **cela donne du rythme au rituel**, et on ne s'ennuie pas une seule seconde. On en ressort complètement détendue".

• Le "KAPALA"
un soin du visage, des trapèzes et du crâne - massage issu de l'Abyanga (indien) ...

• Le "CALIFORNIEN 4 MAINS"



Le maire félicite les lauréates.

Le centre thermoludique Royatonic propose toujours de nombreuses activités annexes aux bains, sauna et hammam : **Aquagym, Aquabike, Gymnastique prénatale, Bébé tonic, Enfant tonic** (pour les enfants de 6 à 12 ans qui souhaitent fêter leur anniversaire).

Plus d'informations sur www.royatonic.com

A noter également, Royatonic est ouvert tout l'hiver (sauf les 25/12 et 01/01).

La Maison de Mowgli : relais assistant(e)s maternel(le)s / parents / enfants



Il s'agit d'un service proposé aux familles ayant opté pour un mode de garde individuel pour leur(s) enfant(s), soit un auxiliaire parental à domicile, soit un(e) assistant(e) maternel(le) agréé.

Le RAM est un **lieu d'information, de rencontres et d'échanges**, ouvert aux familles, aux auxiliaires parentaux, aux futurs assistant(e)s maternel(le)s, à ceux déjà en fonction ainsi qu'aux assistants familiaux.

Le RAM est un **lieu de socialisation** pour les enfants bénéficiant d'un mode d'accueil individuel. Ainsi la structure propose des temps collectifs ou ateliers d'éveil.



- Pour avoir la liste des assistantes maternelles des Communes de Royat, Orcines et Durtol, et connaître leurs disponibilités,
- Pour connaître les différentes activités proposées par le RAM et leurs horaires,

contactez le Relais Assistant(e)s Maternel(le)s aux heures de permanence.

ASSISTANT(E) MATERNEL(LE), POURQUOI PAS VOUS ?

Vous souhaitez travailler avec les enfants et le métier d'assistante maternelle vous intéresse : **n'hésitez pas à contacter le RAM pour avoir plus d'informations.**



Le Conseil Général propose aux familles certains services :

• **Consultations de Nourrissons**
Les 1^{ers} et 3^{èmes} mardis du mois de 8 h 45 à 11 h 45 à Chamalières, 17 avenue Aristide Briand.
Sur RDV uniquement au 04 73 19 80 30

• **Permanences sociales**
Pour rencontrer une assistante sociale du secteur.
Sur RDV uniquement au 04 73 19 80 30

Permanences téléphoniques : (possibilité de rendez-vous)

- Mardi de 14h30 à 17h30 à la Maison de Mowgli : 04 73 35 84 17
- Mercredi de 8h 30 à 9 h30 à la Maison de Mowgli : 04 73 35 84 17
- Vendredi de 14 h 30 à 16 h 30 à la Mairie de Royat : 04 73 29 50 80 ou 06 74 08 70 96

Responsable Chantal PEYCHERAUD (éducatrice de jeunes enfants) : ram@royat.fr



Renseignements La Maison de Mowgli
RAM de Royat - Orcines - Durtol • Place Claussat - 63130 Royat
Tél : 04 73 35 84 17

Le Relais Assistant(e)s Maternel(le)s / Parents / Enfants de Royat, Orcines et Durtol
"La Maison de Mowgli" :
Place Claussat - 63130 Royat - 04 73 35 84 17 - ram@royat.fr
CCAS de Royat CCAS d'Orcines CCAS de Durtol
(Structure recevant l'aide financière de la Caisse d'Allocations Familiales)

Écoles de Royat

LA RENTRÉE

Comme la majorité des écoliers de France, **les enfants de Royat ont fait leur rentrée dans les écoles** de la Commune le **lundi 5 septembre** dernier.

Le Maire, Marcel ALEDO s'est rendu dans les écoles comme chaque année avec ses adjoints, dont Marie-Anne JARLIER adjointe aux affaires scolaires, pour aller à la rencontre de tous, parents et enseignants, et souhaiter une bonne rentrée aux enfants.



La rentrée des classes à l'école élémentaire

Pour l'école élémentaire, c'est un **nouveau Directeur**,

MONSIEUR MASSOUBRE EST PARTI À LA RETRAITE...

Pour remercier le Directeur de l'école élémentaire de Royat, Monsieur Bernard MASSOUBRE, qui a exercé 15 ans à l'école élémentaire de Royat en tant que Directeur et instituteur des CM1, le Maire de Royat, Marcel ALEDO, ses adjoints et conseillers, ont tenu à organiser un verre de l'amitié. Monsieur MASSOUBRE, qui était présent avec les équipes pédagogiques des écoles de Royat, a reçu la médaille de la Ville de Royat.



Laurent GIRAULT, qui a accueilli les élèves. Le niveau élémentaire est désormais composé de **6 classes primaires**. Côté maternelle, les élus étaient également présents pour l'accueil des enfants. **L'école est dotée de postes informatiques et d'une belle bibliothèque.** Les enfants de maternelle pourront participer en cours d'année à de nombreuses sorties scolaires et visites ; les grands vont également s'initier à **l'anglais** et à **la natation** cette année. Les enfants de Royat ont aussi la chance de pouvoir déjeuner au restaurant scolaire, où les repas sont préparés sur place par David, cuisinier responsable du restaurant municipal, et son équipe. Par ailleurs, les écoles de Royat proposent des garderies périscolaires et une étude gratuites.

Enfin, l'amicale laïque, association composée de parents d'élèves, d'enseignants des écoles maternelle et élémentaire organise la Fête de la citrouille, le Carnaval, un spectacle, un loto, la fête de fin d'année, dont les bénéfices sont entièrement réutilisés pour les activités des enfants.

Toutes les composantes pour passer une excellente année scolaire à Royat !



Inauguration en présence des Directeurs des écoles, des élus de Royat, de Louis Giscard d'Estaing, Député du Puy-de-Dôme, Jean Ponsonaille, Conseil général, et de Hugo Franck, architecte

RÉNOVATION DES SANITAIRES DES ÉCOLES MATERNELLES ET ÉLÉMENTAIRES

La Ville de Royat a décidé d'effectuer la réfection des sanitaires de ses écoles, devenus vétustes. Les sanitaires de l'école maternelle ont été réalisés en 2010. Les sanitaires extérieurs de l'école élémentaire ont été refaits au premier semestre 2011 ; ils sont un complément aux toilettes déjà existantes à l'intérieur de l'école.

DEPENSES ET FINANCEMENT

• LES DÉPENSES

• **L'ensemble des dépenses de travaux dans les écoles se décompose ainsi :**
Montant TTC des travaux de l'école maternelle : **79 053,39 €**
Montant TTC des travaux de l'école élémentaire : **150 549,28 €**

• **Le total des dépenses pour les 2 écoles a atteint 232 628,55 € TTC.**

• LES RECETTES

• État : Subvention parlementaire obtenue par Monsieur Louis GISCARD D'ESTAING, Député Maire du Puy de Dôme, au titre des crédits délégués du Ministère de l'Intérieur, des Collectivités Territoriales et de l'Outre-mer. Soit : **40 000 €.**
• État : "Dotation globale d'équipement". Soit : **45 060 €.**
• Département : "Contrat local de développement" signé entre le Conseil Général et Clermont Communauté. Soit : **37 550 €.**

Grâce au montage de plusieurs dossiers de subvention et à la récupération de la TVA (au total : 72 % des investissements), la Ville de Royat a réussi à ne financer que 28 % des dépenses, soit **64 423 €.**



Sanitaires de l'école élémentaire

REMISE DE DICTIONNAIRES AUX ENFANTS DE CM1

En septembre, la Ville de Royat a offert un dictionnaire aux enfants de CM1. Le Maire, Marcel ALEDO, ses adjoints et conseillers se sont déplacés dans la classe de CM1 pour donner les dictionnaires aux écoliers ravis.



Les élèves de CM1, très fiers de leurs nouveaux dictionnaires.

Avec chaque dictionnaire, les enfants ont eu une **carte signée du Maire :**

"Un dictionnaire est plus qu'un livre, c'est le livre du savoir. Que celui-ci t'aide et t'accompagne longtemps est mon espérance. Très bonne année scolaire".
Au verso, le poème "Le Laboureur et ses enfants" de Jean de La Fontaine.



Remise de dictionnaires aux enfants de CM1.



Pharmacie Clavel-Fradin

2 rue Nationale

Tél. : 04 73 35 83 41 • Fax : 04 73 29 91 65

Les enfants du Conseil Municipal ont visité le Sénat à Paris

À l'initiative de la Municipalité, les enfants du Conseil Municipal ont invité les écoliers de CM2 de Royat à **visiter le Sénat**.

Après un pique-nique dans les **jardins du Luxembourg**, les jeunes et les élus royadères ont été accueillis par Jean-Marc JUILHARD, sénateur du Puy de Dôme, dans le prestigieux **Palais du Luxembourg**. Riche d'enseignements, cette visite a permis aux enfants de **découvrir les compétences du Sénat**, et d'**assister aux débats dans l'hémicycle**.

Par ailleurs, les enfants du Conseil Municipal organisent aussi la première **bourse aux jouets** qui se tient **début décembre** à Royat (voir page "Agenda").



Le Conseil Municipal des Jeunes au Sénat.

Les Scientifiques en Herbe de Royat

En présentant l'exposition Marie Curie, Salle Mabru au Musée de Royat, ils se sont initiés à la radioactivité.

À raison d'une séance par mois, en principe le mercredi après-midi, ils vont découvrir le fonctionnement de la voiture à hydrogène, fabriquer un cadran solaire, une boussole, un sablier... À l'aide d'**expériences simples**, ils comprendront les dangers du tabac, testeront le Ph des sols, planteront de l'angélique, etc.

Chaque année, un **voyage éducatif** est proposé, au grand bonheur des anciens et des nouveaux, cette saison il est prévu le **samedi 28 avril 2012**.

Les rendez-vous 2011-2012 : les mercredis 16 novembre et 7 décembre, samedi 14 janvier avec la participation des conseils municipaux des jeunes de Royat et Chamalières, les mercredis du 8 février 2012, 7 mars, 4 avril, 9 mai et 6 juin 2012.

Renseignements :
scientifiquesenherbe@laposte.net.fr ou
Claudie Bally-Rives et Pierrette Turreix : 06 75 87 36 47

L'accueil de loisirs

L'Accueil de Loisirs fonctionne **tous les mercredis des périodes scolaires**.



Des formules d'inscription à la carte permettent à la fois de répondre aux besoins de garde des familles tout en permettant l'accès pour leurs enfants à des **activités de qualité** mises en place par l'équipe d'animation, équipe qui s'est vue renforcée d'un nouvel élément permanent.

Céline, Élodie, Ahmed, Jean-Paul et Nicolas proposent ainsi un thème sur les **grands jeux collectifs** en matinée. En cas d'intempéries, une animation sportive, une activité manuelle et un projet "**les enfants s'approprient l'Accueil de Loisirs**" sont mis en place simultanément.

L'après midi, les plus jeunes participent à des activités extérieures. En cas d'intempéries, un atelier ludothèque leur permet de découvrir les jeux de société de la structure. Quant aux plus âgés, un atelier vidéo conduira les enfants à réaliser un clip.

En marge des temps d'activités, les enfants ont l'opportunité de pouvoir utiliser le **matériel pédagogique** de la structure lors d'un temps libre matinal et d'un second en après midi.

Des **sorties trimestrielles** viennent agrémente le déroulement de la saison.



LES PROCHAINS SÉJOURS DE VACANCES :

- Noël, du 19/12 au 23/12
- Printemps, du 10/04 au 20/04
- Hiver, du 13/02 au 24/02
- Été, du 06/07 au 03/09



Renseignements et inscriptions en Mairie de Royat
Tél. : 04 73 29 50 80
Possibilité de visiter la structure sans engagement.

Une MJC dynamique !

Bienvenue au Pass'Jeunes 11 - 15 ans

Après une ouverture ponctuelle les mercredis et samedis de décembre 2010 à juin 2011, la M.J.C. officialise cette ouverture avec le Pass'Jeunes. Les objectifs de ces accueils sont les suivants :

- Accompagner les jeunes dans la réalisation de projets individuels ou collectifs
- Proposer des activités de loisirs ponctuelles et variées qu'elles soient artistiques, sportives, culturelles, scientifiques ou de "consommation"
- Travailler en partenariat avec d'autres structures et d'autres associations pour mutualiser les moyens et proposer des activités nouvelles, de qualité et à moindre coût.
- Partager des moments conviviaux
- Donner la possibilité aux jeunes de se retrouver dans un cadre sécurisant, avec un encadrement professionnel
- Favoriser les rencontres entre les jeunes de milieux (culturels, géographiques, sociaux...) différents

DEUX FORMES POUR CET ACCUEIL :

- des activités fixes certains mercredis et samedis (jeux en réseaux, police scientifique, slot club racing, jeux de rôle, organisation d'une soirée "boîte de nuit", laser game...)



- un accueil libre avec des activités diverses et variées jeux de sociétés, accompagnement de projets, discussions et rencontres, baby-foot et ping-pong, atelier cuisine, activités à thème (calendrier 2012, activités manuelles et créatives, accès internet...)



Bientôt un site Internet

Depuis un an, le site Internet de la M.J.C., créé avec un site gratuit en ligne, est consultable à l'adresse :

www.everyneweb.fr/mjcrovat

Nous allons prochainement, avec le soutien technique du Club Micro Informatique de Royat, l'améliorer afin qu'il soit consultable directement depuis les moteurs de recherches, une nouvelle adresse lui sera donc attribuée.



Dans le cadre de l'accueil de loisirs des vacances d'octobre dernier, 5 jeunes ont découvert le slam et ont créé un single et un clip vidéo "tous différents, mais tous pareils".

Après sa diffusion au concours 1 minute de Vidéoformes à Clermont Ferrand, le single a été projeté à la Bourboule dans le cadre des figures libres au Festival Plein la Bobine. Aujourd'hui, il voyage jusqu'en Serbie dans le cadre du Festival International Youth Media Summit.

Demandez le programme

Pour les vacances de février, lors d'un séjour du 13 au 17, nous partagerons les joies de la neige et du ski ! Nous proposons aux jeunes qui le souhaitent, au cours des mois de novembre et décembre, de réaliser le calendrier 2012 de la M.J.C., comme l'an passé, les ventes permettront de diminuer le coût du séjour pour les familles.

VOTRE AVIS NOUS INTERESSE

Pour répondre au mieux aux attentes et envies de la population, pour proposer des services et des activités adaptées, nous vous proposerons de nous faire parvenir vos réponses à un questionnaire élaboré par l'équipe de la M.J.C.. Vous pourrez également le remplir directement sur le site Internet de la M.J.C.. Votre participation est le gage de notre raison d'être.

Royat fitness



Royat Fitness est une association qui a vu le jour au mois d'avril dernier. Elle propose des activités de remise en forme, d'entretien corporel, pour le bien-être et la santé de tous.

Royat Fitness s'adresse à toutes les personnes, hommes ou femmes, à partir de 16 ans.

Elle propose des activités pour les entreprises, collectivités et des cours à domicile. 60€ l'année.

Contact : Romain RICHEBOURG :
06 37 40 32 11 ou
royat.fitness@orange.fr

Basket

L'école de mini-basket bien lancée

C'est avec un grand plaisir que les dirigeants et animateurs de l'école accueillent plus de 50 enfants au sein de l'école de mini basket pour cette saison.

- De 4 à 10 ans les jeunes poussins viennent découvrir pour les plus petits et s'initier pour les plus grands aux pratiques du Mini basket, jeux, ateliers collectifs autour de la balle orange.
- Chez les jeunes les ententes avec le club d'Orcines ont bien démarré et promettent de très bonnes équipes en régionale pour la 2^{ème} partie de championnat.
- Les seniors gars et filles ont débuté leur championnat avec des fortunes diverses et les vétérans loisirs débiteront leurs confrontations courant novembre.



CHARCUTERIE Dunand

Traiteur - Rôtisserie
Plats cuisinés

- Toutes réceptions du particulier à l'entreprise
- Spécialités maison
- Portage de repas à domicile

25, rue Nationale - Royat - 04 73 35 81 84

Édition Régie publicitaire Communication graphique

italique Pour votre publicité dans

LE MAGAZINE MUNICIPAL DE ROYAT

04 73 14 00 01
Fax : 04 73 14 11 22 italique-clt@orange.fr

L'école des arts martiaux de Royat offre aux licenciés quatre disciplines : le judo, le yosekan budo, le tai-chi chuan et l'aïkido

Vous pouvez découvrir et pratiquer ces quatre disciplines au Complexe sportif du Breuil à Royat. À travers les arts martiaux, outre le plaisir de la pratique, vous développerez **confiance en vous, maîtrise de soi, bien être, concentration, maîtrise du geste.**

Alors, comment choisir entre ces quatre disciplines, quelles différences ? Pour quelles ressemblances ? Bien que très semblables par l'aspect martial, trois sont d'**origine Japonaise** et le Tai Chi Chuan d'**origine Chinoise**. Le Judo et le Yosekan Budo sont des disciplines avec un aspect **compétitif**, contrairement au Tai Chi Chuan et l'Aïkido qui sont par ailleurs très complémentaires.

Vous pouvez en fonction de votre personnalité trouver l'art martial qui vous convient le mieux, pour un plaisir quotidien et un impact réel dans la vie quotidienne. Comment le savoir, c'est simple, il suffit d'essayer.



N'hésiter pas à contacter les enseignants des différentes sections pour essayer et adopter la discipline choisie :

- Tai Chi Chuan : 04 73 29 21 63 ou 06 74 58 63 97 ou 06 61 71 22 09
- L'Aïkido : Alain Royer : 06 14 86 20 58 pour les adultes, Catherine Montfort : 06 16 98 66 35 pour les jeunes et adultes débutants
- Yosekan Budo et atelier Kobudo Michel Royer : 06 81 54 94 19
- Judo Pierre Bondy : 06 62 90 36 84



SOUVENIR

Le 27 mai dernier, l'école des arts martiaux a ouvert ses portes aux habitants de Royat en collaboration avec l'**association Jana** (association culturelle japonaise). Cette soirée a permis de découvrir par le **jeu de démonstrations** les quatre disciplines, mais également de découvrir l'Origami, les aïkus (poèmes japonais) grâce à l'association Jana. L'école des arts martiaux a également fait un **don au Secours Populaire** pour aider les japonais dans les événements dramatiques liés au tsunami.

Pour de plus amples informations sur l'école :
Catherine MONTFORT 06 16 98 66 35
Facebook : Arts martiaux Royat



Échanges avec l'association Jana.

Golf ASSOCIATION SPORTIVE DU GOLF DE ROYAT CHARADE



L'Association Sportive du Golf de Royat Charade permet à tous ceux qui le souhaitent de découvrir cette activité de pleine nature sur l'un des plus anciens golf d'Auvergne.

Le Golf, activité sportive de pleine nature, offre la possibilité de pratiquer à tout âge, de jouer en famille, en compétition ou en loisir.

Les bénévoles qui animent l'Association développent un esprit familial où se côtoient les adeptes du loisir et ceux qui pratiquent la "compétition" dans la convivialité. Les plus fervents compétiteurs peuvent également participer aux **divers championnats fédéraux** auxquels le club s'est inscrit.

1, 2, 3 Poucets.

Forte de **plus de 200 membres**, dont une quarantaine d'enfants au sein de l'école de Golf, l'Association connaît un réel **développement** grâce à la qualité de l'accueil qu'elle assure à tous ceux qui nous rendent visite ou qui nous contactent. En sus, la qualité du terrain, les panoramas offerts, la possibilité de jouer toute l'année sont des atouts complémentaires attractifs.

Comme vous le comprenez, vous êtes TOUS les bienvenus au Golf de ROYAT CHARADE, où les bénévoles du club vous feront partager leur passion en vous initiant puis en partageant avec vous des **parties conviviales**.

L'Association Sportive vous attend donc nombreux au golf à Charade !



Remise de la coupe de la Ville de Royat

Renseignements

Président : Patrick MENU 04 73 35 73 09

Mail : golferoyatcharade@hotmail.com • Site : www.golf-charade.fr



A.S Royat Boules

Sur le Boulodrome Alfred Thollet, des **terrains ombragés et adaptés à la pratique du Sport Boule (Boules Lyonnaises)** sont à **votre disposition** les après-midi.

Messieurs Dominique FARGES (Président) Alexandre BANCOS (Secrétaire) Jean-Marc NOVE (Trésorier) et leurs sociétaires seront heureux de vous accueillir pour vous initier et disputer quelques parties amicales.

Renseignements

Président : Dominique FARGES 06 30 92 15 08

Concours photos

Pour la deuxième année consécutive, l'office de tourisme et les villes de Royat et Chamalières ont organisé un concours photos dédié à l'architecture et à l'ambiance du quartier thermal.

C'est ainsi l'occasion de valoriser le bel environnement thermal et de le redécouvrir à travers un nouveau regard. Au cours du mois de septembre, les participants ont exposé une cinquantaine de photographies à la salle d'exposition du Carrefour Europe à Chamalières et un palmarès a été établi par le jury présidé par le photographe professionnel Paul Lutz.

LE PALMARÈS 2011

GRAND PRIX DU JURY :

M. Joël TEYSSOT • "Bleu Mandarine"

PRIX DE LA VILLE DE ROYAT :

M. Philippe RENON • "Goutte n°2"

PRIX DE LA VILLE DE CHAMALIÈRES :

M. Jacques VILLEMAIRE • "La buvette"

DISTINCTION SPÉCIALE : 1^{ÈRE} MENTION

M. Michel CHARLAT - "Transparences"

DISTINCTION SPÉCIALE : 2^{ÈME} MENTION

M. Gérard FAYET - "Lumière sur le Castel" et "La diva de Volcadiva"

PRIX DE LA PHOTO DÉCALÉE / PRIX DU PUBLIC

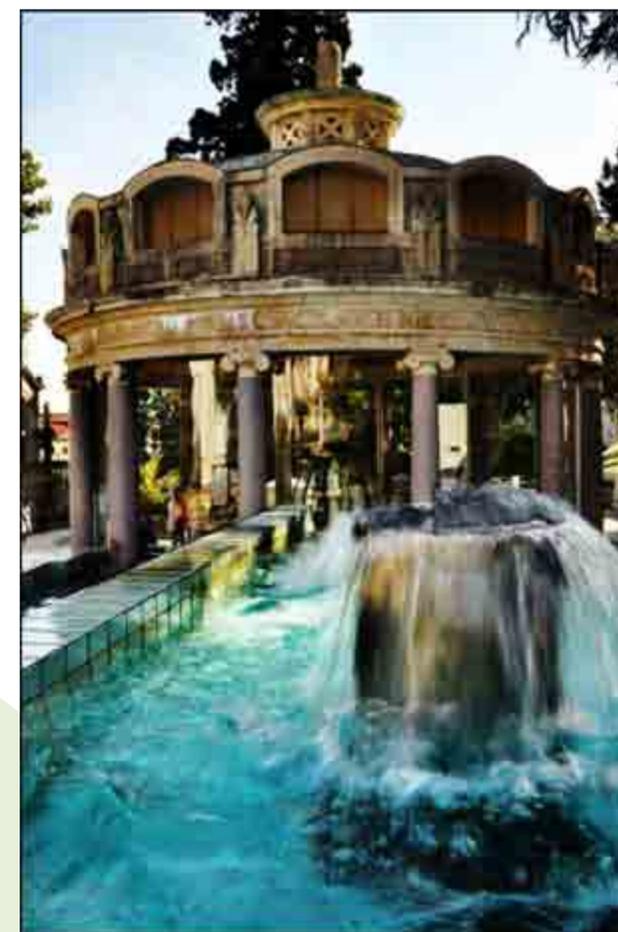
M^{me} Maryse DADET - "Il fait bon vivre à Royat"



"Il fait bon vivre à Royat" - Prix de la photo décalée / Prix du Public



"Bleu Mandarine" - Grand Prix du Jury



"La Buvette" - Prix de la Ville de Chamalières



"La Diva de Volcadiva" - Distinction Spéciale 2^{ème} mention



"Goutte n°2" - Prix de la Ville de Royat



"Lumière sur le Castel" - Distinction Spéciale 2^{ème} mention

Maryse Dadet à Royat

Maryse DADET, notre artiste Peintre Sculpteur royardère, a réalisé du 27 août au 04 septembre une exposition Salle de l'Alambic à Cournon.

Elle rentre de FREJUS où elle vient de terminer (du 19 Septembre au 02 Octobre) une Exposition au Centre Culturel Paul Vernet. Pour terminer l'année 2011, elle sera du 28 novembre au 11 Décembre à Chamalières - Salle René Paput - Carrefour Europe.

Au concours photo organisé par l'office de tourisme de Royat - Chamalières sur le thème : ambiances de la station thermale, elle a voulu participer par un "clin d'œil" en présentant une photo intitulée "Il fait bon vivre à Royat" pour laquelle il lui a été décerné le "Prix décalé" et le Prix du public.



Contact
Maryse DADET
44, rue des Montagnards • 63130 Royat
maryse.dadet@orange.fr
Site Drouot Cotation :
Taper Maryse DADET sur internet



Volcadiva

FESTIVAL INTERNATIONAL
DES ARTISTES LYRIQUES EN RÉCITAL

Comme chaque année, le Festival international des artistes lyriques en récital de Royat, dont c'était la 14^{ème} édition en juillet dernier, a ravi les spectateurs.

Pendant une semaine, le Festival a accueilli baritons, sopranos et pianistes du monde entier dans le cadre prestigieux du Casino de Royat.

Prochaine édition : du 1^{er} au 8 juillet 2012 – Casino de Royat

Programme sur www.volcadiva.com



Le 1^{er} mercredi de chaque mois, vous envahissez la piste au son d'un orchestre :

- 9 novembre 2011 : Serge SABATIER
- 7 décembre : Robert ALAIN
- 3 janvier 2012 : Pascal JAMOT
- 7 mars 2012 : Vive le musette

Les autres mercredis, un DJ "maison" assure l'animation musicale avec des CD.

Les Baladins

Tous les mercredis, de 15h à 18h30, les Baladins invitent les amateurs de danses de salons à les rejoindre salle Polyvalente - 8, bd Pasteur à Royat.

Ils pourront satisfaire leur amour de la danse et oublier, l'espace d'un après-midi, leurs soucis et, pour certain(e)s, rompre avec une solitude trop souvent présente.

Au cours de l'année passée, deux repas dansants ont été organisés à l'extérieur : 26 mars 2011 à St Rémy sur Durolle et 8 octobre à La Chomette (Haute-Loire).

Une équipe de bénévoles assure la bonne marche de ces manifestations.

Renseignements
04 73 35 82 25 ou sur place

ROY'ARTS, d'une exposition à l'autre

Vous avez été nombreux à venir voir et apprécier le travail des membres de ROY'ARTS au cours du 15^e Salon, dans la salle d'exposition de la Mairie, du 16 au 22 mai 2011, encore plus nombreux à passer le seuil du Pavillon Saint Mart, dans le parc thermal, au cours de cet été.

Effectivement, plus de 3000 visites ont eu lieu dans cet espace qui réunissait Art et Architecture. Les visiteurs, fidèles, sont revenus parfois toutes les semaines, puisque œuvres et artistes étaient renouvelés, et plusieurs rendez-vous furent donnés pour l'année 2012.



Roy'arts - Pavillon Saint Mart

C'est une exposition commune qui a réuni, au début du mois d'octobre, à Royat et Chamalières, ROY'ARTS et ROYAT-OUVRAGE-PASSION sur le thème "L'animal et son univers". Cette manifestation permet, sur un même thème, pendant la même période, et sur deux lieux différents, de présenter un nombre d'œuvres impressionnant. Les visiteurs ont su apprécier. Les Ateliers de ROY'ARTS sont complets et, avec dynamisme, les animatrices, toutes bénévoles, montrent et partagent leurs savoir-faire.

Le site Internet www.royarts.net est largement consulté, n'hésitez pas à l'ouvrir.



Roy'arts - accueil Pavillon Saint Mart

Contact 06 63 60 37 29
contac@royarts.net

Bibliothèque du Parc Thermal

La Bibliothèque fête ses 70 ans... après quelques déménagements, elle est située depuis 1965 au 1, place Allard (près de la Porte Auraline), elle a toujours bon pied, bon œil et continue jour après jour, année après année, à vous ouvrir ses portes pour de nouvelles découvertes littéraires.

Tous les jours, pendant la saison thermale lundi, mardi, mercredi et vendredi de 9h à 11h30 et de 15h à 17h. Jeudi et samedi de 9h à 11h30. Hors saison : lundi, mercredi de 15h à 16h30 et le samedi de 9h30 à 11h. Tarifs des résidents : 20 € annuels pour des emprunts illimités.

Renseignements
Bibliothèque du Parc Thermal
04 73 35 91 41

Le site internet de l'office de tourisme fait peau neuve

Pour répondre aux nouvelles exigences des clients et faciliter l'accès aux informations, l'office de tourisme a créé un nouveau site internet en lien direct avec sa base de données informatique, celle-ci partagée avec l'ensemble des opérateurs touristiques régionaux.

Ce site contiendra des informations très pratiques sur les sites à visiter, les restaurants, les commerces ou encore les animations communales, et permettra une recherche facilitée d'hébergements touristiques (hôtels, meublés, campings) selon des critères et des dates de disponibilité. Rattaché à une page Facebook consacrée à la Station, ce nouvel outil de communication devrait promouvoir la destination et apporter des informations complémentaires aux futurs visiteurs. Au-delà des pages consacrées au grand public, un "espace Pro" sera également visible pour apporter toujours plus d'accompagnement et d'informations utiles aux professionnels locaux.



Bibliothèque pour tous

Au cœur du bourg de Royat, 1 Rue du Souvenir, Culture et Bibliothèque Pour Tous vous accueille chaque jour afin de vous offrir le plaisir de la lecture.

Appartenant à un réseau national et rattachée à un centre départemental, la Bibliothèque met à la disposition des lecteurs, Adultes et Jeunes, une grande diversité d'ouvrages : romans, documentaires, biographies, bandes dessinées, livres en gros caractères.

Structure de proximité, sa caractéristique est de pouvoir proposer aussi bien des ouvrages classiques que les plus récentes parutions. Sont également disponibles des livres du terroir et la magnifique revue "Massif Central" dont les articles et les illustrations de grande qualité permettent une approche optimale de la région.

Une équipe compétente assure les permanences :

- du lundi au vendredi : de 16 h à 18 h (du 1^{er} Novembre au 31 Mars)
- de 16h30 à 18h30 (du 1^{er} Avril au 31 octobre)
- le samedi matin : de 10 h à 12 h

Durant l'année scolaire, le troisième mercredi du mois, à 16 h 30, l'Heure du conte accueille les jeunes de 3 à 8 ans.

Cette manifestation est gratuite et ouverte à tous les enfants : un goûter est offert à l'issue du conte.

Les Bibliothécaires attendent les lecteurs, résidents ou de passage, afin de partager avec eux le bonheur de lire.

Une année 2011 marquée par une arrivée importante de touristes étrangers

La saison thermale s'achève doucement et l'office de tourisme enregistre une fréquentation de 16 600 personnes entre les mois d'avril et septembre.

46 % des passages se concentrent sur les mois de juillet et plus particulièrement août. Ce résultat est légèrement plus faible que l'année 2010, avec une diminution de fréquentation de -2.7%, qui s'explique en partie par une baisse notable de la clientèle thermale extérieure à la région. Cette perte de curistes est en partie comblée par une arrivée massive d'étrangers notamment des hollandais, anglais et italiens, grands consommateurs de camping.

SNCF



La Ville de Royat est desservie par la SNCF à la gare de Royat-Chamalières : une ligne TER dessert le Mont-Dore, Brive-la-Gaillarde et Limoges à partir de Clermont- Ferrand et Royat.

Informations www.ter-sncf.com/auvergne
Sur votre mobile : www.termobile.fr
Par téléphone : 0810 630 063

Conciliateur de justice

Monsieur Michel PINET, conciliateur de justice pour Royat, tient une permanence chaque premier mardi du mois en Mairie de Royat, de 9h à 11h30 et sur rendez-vous le 3^{ème} mardi du mois.

Le conciliateur de justice peut intervenir pour le règlement à l'amiable des différends portant sur des droits dont les intéressés ont la libre disposition. Son action concerne, pour l'essentiel, des conflits individuels entre particuliers, avec les entreprises ou les artisans, tels que les troubles de voisinage, les impayés, les malfaçons, les litiges de la consommation, les problèmes de location, de copropriété, etc...

Elections

Les 22 avril et 6 mai 2012 : élections présidentielles

Les 10 et 17 juin 2012 : élections législatives

N'oubliez pas de vous inscrire sur les listes électorales dès maintenant ! Les inscriptions se font en Mairie, au plus tard le 31 décembre 2011.

Pièces nécessaires : pièce d'identité en cours de validité et justificatif de domicile de moins de 3 mois.

Transport à la Demande

Bénéficiez des transports à la demande sur l'ensemble de la commune y compris à Charade.

Après un simple appel téléphonique, un bus vous attendra pour vous déposer Place Allard (correspondance T2C). Accessible au moyen d'un titre de transport de T2C en cours de validité, ce service fonctionne du lundi au vendredi de 7h00 à 9h30 et de 16h30 à 18h30.

N° Azur 0810 630 063
www.t2c.fr

La ville de Royat recrute

Afin de renforcer sa politique de prévention, la Mairie recherche 2 agents chargés d'assurer la sécurité à la sortie des écoles. 8h15 à 8h45 / 11h15 à 11h45, 13h15 à 13h45 / 16h15 à 16h45. Une formation sera assurée par la Police Municipale. Candidatures auprès de Monsieur le Maire (réf. : adjoint sécurité) : Mairie de Royat - 46, bd Barrieu - 63130 ROYAT. Courriel : mairie@royat.fr

Neige

Il est rappelé aux habitants qu'en cas de neige, l'entretien des trottoirs doit être fait par les riverains, ceci pour la sécurité des piétons.

Il vous est également demandé de veiller au stationnement de vos véhicules sur la chaussée ; si vous disposez d'un garage, veuillez y entrer votre véhicule ce qui facilitera le passage des engins de déneigement.

Containers à textiles



La Ville de Royat s'est dotée d'un container à textiles, situé impasse de la Garenne (angle des services techniques). Le container sera géré par l'association Emmaüs de Puy Guillaume. Les textiles collectés sont ensuite triés et mis en vente dans les centres Emmaüs.

Enquête des déplacements Grand Territoire

Le Syndicat Mixte des Transports en Commun (SMTC) de l'agglomération clermontoise, autorité organisatrice des transports, réalise une enquête sur les déplacements effectués quotidiennement par les résidents du bassin de vie clermontois, qui s'étend de Vichy à Brioude et de Thiers aux Combrailles.

Cette enquête, organisée avec l'aide de l'État, de la Région Auvergne, du Département du Puy-de-Dôme, de l'ADEME et de l'Union Européenne, se déroulera entre les mois de janvier et d'avril 2012 et a pour objectif principal de recueillir des renseignements sur la mobilité quotidienne, l'utilisation des différents modes de transports, les opinions en

matière de transport et les caractéristiques des résidents. Elle fournira aux autorités compétentes les informations nécessaires pour orienter les politiques de déplacements et définir les projets de transport sur le territoire.

**Contact : Agnès COUDEYRAS
04 73 44 68 04**

LE MAIRE REÇOIT TOUS LES JOURS...

• Sur rendez-vous au 04 73 29 50 86

PERMANENCES DES ADJOINTS ET CONSEILLERS EN CHARGE DE LA DÉLÉGATION

• Sur rendez-vous du lundi au samedi.
• Permanence d'un adjoint chaque samedi matin de 9h à 12h.

MAIRIE DE ROYAT

• 46, Boulevard Barrieu - 63130 Royat
• Accueil mairie 04 73 29 50 80
• E-mail : mairie@royat.fr
www.royat.fr

HORAIRES DE LA MAIRIE

• Du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 17h
• Samedi (permanence état civil uniquement) de 9h à 12h

TÉLÉPHONES UTILES

• Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) 04 73 29 50 83
• Permanence travailleurs sociaux du Conseil général 04 73 35 64 94
• Services techniques 04 73 35 73 17
• Police municipale 04 73 35 82 14
• Restaurant scolaire 04 73 29 93 84
• Accueil de loisirs à Charade 04 73 29 93 02

OFFICE DE TOURISME

1 avenue Auguste Rouzaud - 63130 Royat
Tél. : 04 73 29 74 70 • Fax : 04 73 35 81 37
• E-mail : info@ot-royat.com
www.ot-royat.com

Royat Ensemble Pour une Gauche Solidaire

La démocratie n'est pas qu'une affaire de grandes idées. Son exercice se niche bien souvent dans ce qui pourrait apparaître comme de menus détails mais qui, au quotidien, prend des proportions inattendues.

Chaque groupe, au sein d'un conseil municipal, a des représentants dans les commissions municipales afin de favoriser l'information, le débat. Mais, pour se faire entendre, encore faut-il que les heures de réunion desdites commissions soient compatibles avec l'exercice d'une profession...

À Royat, de plus en plus systématiquement, ce type de réunion est programmé à des heures incompatibles avec l'exercice d'une charge professionnelle. Rares sont les salariés qui peuvent interrompre leur journée de travail en milieu de matinée ou à 16 heures ! Certes la Loi dit que les élus municipaux peuvent bénéficier d'heures pour exercer leur mandat, mais ces heures ne sont pas toujours rémunérées par l'employeur et n'oublions pas que les élus de l'opposition que nous sommes exercent leur mandat bénévolement. Par ailleurs, impossible avec un tant soit peu de conscience professionnelle de laisser élèves, collègues ou patients pour participer à une réunion, aussi importante soit elle, qui pourrait se tenir en fin de journée comme c'était le cas jusqu'à

présent et comme c'est le cas dans les autres communes. Bien que nous ayons demandé à Mr le Maire de revoir sa position et de créer les conditions d'un fonctionnement démocratique du conseil municipal en programmant les réunions à des heures acceptables, rien ne bouge... C'est pour cette unique raison que F.Christofeul a été contraint de démissionner de ses fonctions à la commission de la culture. Mettre en œuvre les conditions de l'exercice démocratique du pouvoir n'est pas chose aisée.

Il y a bientôt cinq ans, on nous avait promis une République irréprochable ! On sait ce qu'il en est advenu...Ce n'est pas qu'aux résultats de la politique menée que l'on juge un mandat, mais aussi aux conditions de son exercice, aux capacités d'apaisement des tensions...

Il est temps de créer, dans tous les lieux de pouvoirs, des pratiques plus respectueuses des droits des élus. Faire vivre davantage la démocratie dans la commune, comme dans la France et au sein de l'Union européenne, devrait être le souhait de toutes les personnes de bonne volonté.

Contacts : le 1^{er} mardi de chaque mois, salle des associations, 20 heures.

Royat Nouvel Horizon

Au moment du passage de 2011 à 2012 nous formons l'espoir que les attaques et polémiques incessantes prendront fin.

Royat a besoin de quiétude et d'action.

En cette période de crises et d'incertitudes généralisées, nous adressons à chacun nos meilleurs vœux de santé et de bonheur.

Bonne et heureuse année 2012.

Courrier : Royat Nouvel Horizon - 46 boulevard Barrieu 63130 ROYAT

Groupe majoritaire UCPR - Union Communale Pour Royat

L'intérêt général au service d'une politique de proximité

Depuis notre élection, nous avons toujours veillé à articuler nos actions autour de l'intérêt général plutôt que de l'intérêt personnel ou politique de chacun d'entre nous. Nous avons choisi de placer l'éthique et la transparence au cœur de chacune de nos actions. Vous nous avez élu, nous vous devons des comptes.

Quand l'opposition nous reproche de mettre trop rapidement les comptes de la commune en équilibre, nous lui répondons qu'il s'agit d'une décision sage et responsable. À l'heure où l'économie européenne vacille, où de plus en plus d'incertitudes apparaissent et remettent en question les fondements de notre système, il est juste et sage d'assainir ses finances.

Grâce à notre interprétation rapide de la situation financière de Royat à notre arrivée en 2008, nous avons pu prendre les bonnes décisions en nous appuyant, entre autres, sur les recommandations de la Trésorerie générale. Nous avons réussi à rembourser les lignes de trésorerie existantes à notre élection de 7 millions d'euros à 0 euro. Nous assurons le remboursement de la dette de notre Ville à un rythme choisi et raisonnable. Soit nous assistions à la mise sous

tutelle de notre Ville, soit nous choisissons d'agir pour redresser Royat. C'est la deuxième solution que nous avons retenue et aujourd'hui, nous ne le regrettons pas.

Et si notre équipe a réussi à comprendre aussi rapidement la situation financière en 2008 et à mettre en place une stratégie de redressement des comptes et des projets pour Royat, c'est qu'elle est représentative de toute la palette politique de notre ville (sauf les extrêmes), c'est qu'elle est unifiée autour d'un Maire engagé à plein temps pour sa commune, dévoué à ses habitants et à leur bien-être.

Toute l'équipe des élus du groupe majoritaire Union Communale Pour Royat vous souhaite de très belles fêtes de fin d'année. Que cette période soit paisible et heureuse pour chacun d'entre vous !

Le groupe UCPR
Contact : Jean-Pierre Lunot
jplunot@yahoo.fr - 06 62 47 07 44

L'équipe municipale



MARCEL ALEDO
Maire de Royat



CLAUDE PRACROS
1^{ère} Adjointe Finances



NICOLE WAGENAAR
2^{ème} Adjointe Culture - Associations - Animations



JEAN-LUC MEYER
3^{ème} Adjoint Affaires thermales



MARIE-ANNE JARLIER
4^{ème} Adjointe Affaires sociales et scolaires



ANDRÉ DUBERTRAND
5^{ème} Adjoint Sport - Jeunesse - Sécurité



PAULETTE AVRIL
6^{ème} Adjointe Tourisme - Jumelage



JEAN-PIERRE LUNOT
7^{ème} Adjoint Communication - Environnement



PATRICK HEBUTERNE
8^{ème} Adjoint Urbanisme - Cadre de vie - Travaux



PASCALE DELFOUR
Conseillère municipale



JEAN-PIERRE PAULET
Conseiller municipal



JACQUELINE GAUTHIER
Conseillère municipale



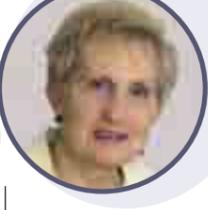
DAVID QUEVILLY
Conseiller délégué à la sécurité



FRANÇOISE RIEUTORD
Conseillère municipale



JACQUES CHEVALIER
Conseiller délégué communautaire



JACQUELINE BUONOCORE
Conseillère municipale



GÉRARD RANDANNE
Conseiller municipal



MARIE-HÉLÈNE BILLARD
Conseillère municipale



MICHEL AUBAGNAC
Conseiller municipal



HERVÉ PORTE
Conseiller municipal



FRANÇOISE CHRISTOFEUL
Conseillère municipale



DANIELLE GUILLARD
Conseillère municipale



CLAUDE VILLEPREUX
Conseillère municipale



ALBERT LASSUYE
Conseiller municipal



NELLY GAONACH
Conseiller municipal



PAUL POURRAT
Conseiller municipal



NADINE ALDEGUER
Conseillère municipale



Décembre

Décembre

- Samedi 3 décembre de 9h à 12h *Salle Polyvalente*
Bourse aux jouets organisée par le Conseil Municipal des enfants de Royat
- Vendredi 2, 9 et 16 décembre *Casino de Royat*
Revue Music-Hall Autour du Monde
- Samedi 10 décembre *Casino de Royat*
Revue Music-Hall Autour du Monde
- Du 5 au 11 décembre *Mairie de Royat*
Exposition Roy'arts
- Lundi 12 décembre 18h30 *Salons du Casino de Royat*
Enregistrement du "Jeu des 1000 €" de France Inter
Entrée libre et gratuite.
- Dimanche 18 décembre 12h30 *Casino de Royat*
Déjeuner dansant spécial Noël animé par Laure FORESTIER

Le jeu des 1000 €uros à Royat !

Le célèbre jeu radio de France Inter est enregistré **le lundi 12 décembre à 18h30** dans les salons du Casino de Royat. Vous pouvez y participer - l'entrée est libre et gratuite en se présentant ce jour-là sur les lieux. Jeu présenté par Nicolas STOUFFLET.

Plus d'infos sur <http://franceinter.com>

→ Lundi 19 décembre
Escapade aux crèches de Landogne, organisé par le Comité de jumelage

Visite des crèches à Landogne

- Samedi 31 décembre *Casino de Royat*
Réveillon Show

Janvier

- Vendredi 13 et samedi 14 Janvier *Casino de Royat*
Soirées Nouvel An russe
 - Vendredi 20 et 27 janvier *Casino de Royat*
Revue Music-Hall Autour du Monde
- Casino de Royat : 04 73 29 52 52 ou www.casinoroyat.com

Janvier

Le cinéma reprend à la Salle Polyvalente !

La Municipalité organise des séances de cinéma gratuites, comme l'an passé : c'est avec plaisir que nous vous accueillons **tous les lundis à 15h, à partir du 7 novembre jusqu'au 26 mars (sauf les 26 décembre et 2 janvier).**

Programme disponible à l'Office de tourisme de Royat : 04 73 29 74 70



Une valeur sûre
dans un emplacement
PRIVILÉGIÉ
PROFITEZ DE LA LOI SCSELLIER
AVANT LE 31.12.2011

RÉSIDENCE

Jeanne D'Arc



A CHAMALIERES,
découvrez cette nouvelle adresse,
dans une propriété arborée de 4 000 m².
Personnalisez votre projet
au sein d'un patrimoine haut de gamme
Appartements du studio
au 5 pièces avec parking

Exemples de prix :

Studio à partir de	68 900€
T2 à partir de	97 900€
T3 à partir de	166 500€
T4 à partir de (terrasse 39m ²)	266 900€

© ANTOINETTE COLAS-ANGE



ETOILE

immobilier

60 ANS D'EXPERIENCE

04 86 80 81 98

3, rue Eugène-Gilbert - 63000 Clermont-Ferrand